

WEBINAR

DUIDELIJK COMMUNICEREN MET ANDERSTALIGEN



Welkom, we starten om 19u.

AGENTSCHAP
INTEGRATIE &
INBURGERING

21/02/2023

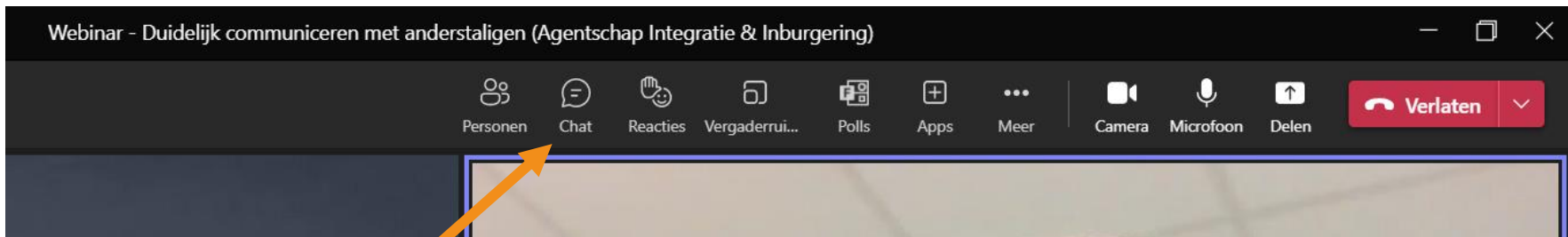
www.integratie-inburgering.be

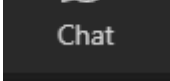



- 1/ MICRO'S ZIJN UITGESCHAKELD
- 2/ VRAGEN VIA DE CHAT
- 3/ PRESENTATIE BESCHIKBAAR

Hoe verstuur ik een chat-bericht?

- Kijk in de bovenbalk rechts



- Klik op dit icoon: 
- Typ je bericht bij: 'Een nieuw bericht typen' en klik op verzenden door hierop te klikken: 

DUIDELIJK COMMUNICEREN MET ANDERSTALIGEN



Taalverwerving

Hoe leert iemand Nederlands?



Duidelijke taal

Hoe kan je duidelijk
communiceren in het Nederlands?



Nederlands oefenen

Hoe kan een gesprek ook een
oefenkans zijn ?



10 tips

Communiceren met **anderstaligen**

- 1 Spreek duidelijk en langzaam, maar blijf spontaan.
- 2 Wees voorzichtig met formele taal, afkortingen, dialect.
- 3 Vermijd figuurlijk taalgebruik zoals spreekwoorden.
- 4 Beperk je tot de essentie, maar blijf wel in correcte zinnen spreken.
- 5 Gebruik korte actieve zinnen met eenvoudige en transparante woorden.
- 6 Moedig aan om Nederlands te spreken. Elk gesprek is een oefenkans, schakel dus niet te snel over naar een andere taal.
- 7 Corrigeer taalfouten op een positieve manier.
- 8 Ondersteun je uitleg met foto's, gebaren, pictogrammen...
- 9 Herhaal en herformuleer.
- 10 Controleer of de anderstalige je begrepen heeft.

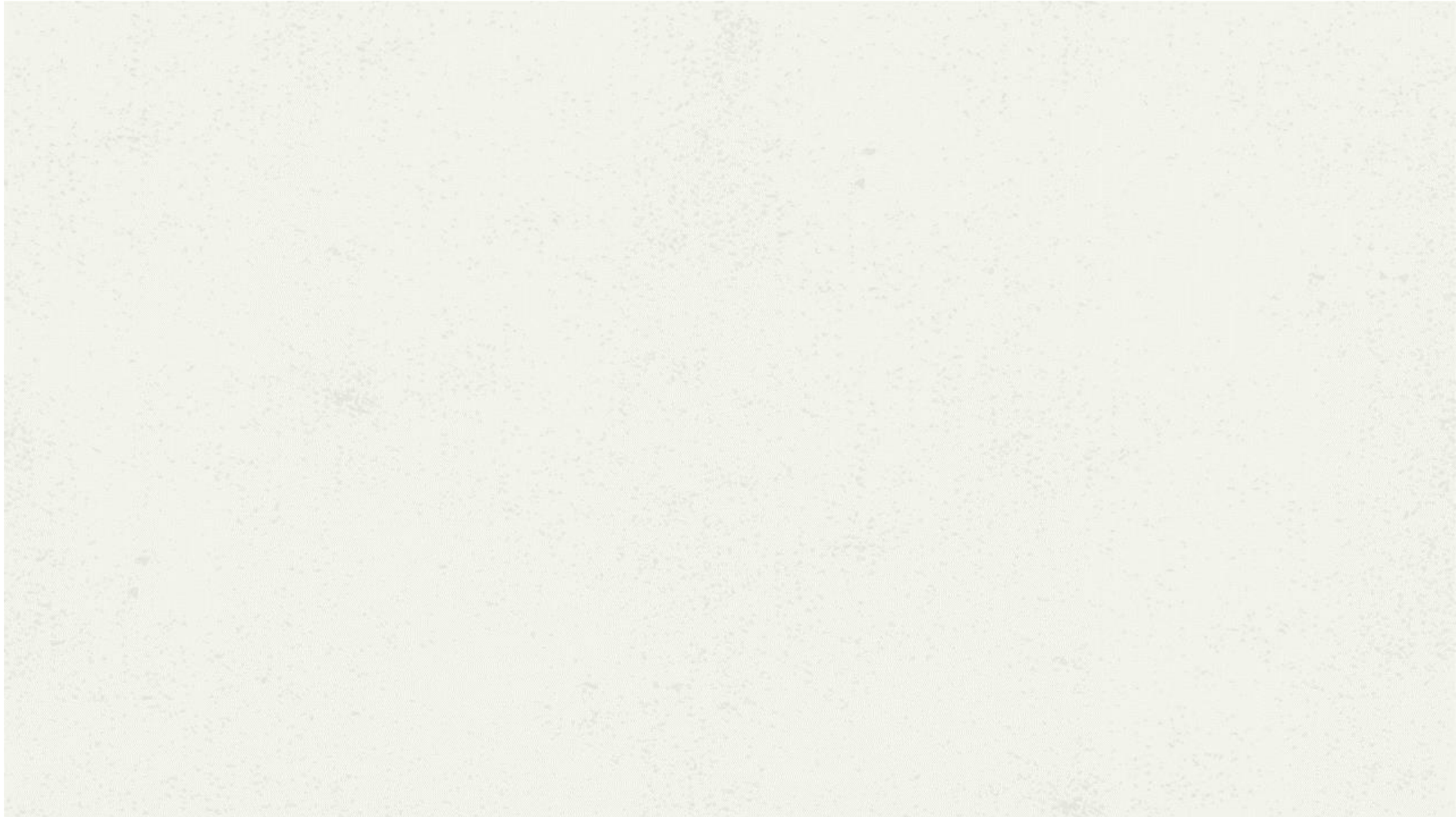
**1/ SPREEK DUIDELIJK &
LANGZAAM MAAR BLIJF
SPONTAAN**





“Als je gemotiveerd bent, dan kan je op een jaar tijd wel al een behoorlijk niveau Nederlands behalen.”

Snel Nederlands leren?





SAYYED

Geen scholing



Hooggeschoold

Leeftijd 65+



Leeftijd 10

Lage leervaardigheid



Hoge leervaardigheid

Weinig contact met de taal



Veel contact met de taal

Lage motivatie



Hoge motivatie

Leerstoornissen



Geen leerstoornissen

Weinig kennis andere verwante talen



Veel kennis andere verwante talen

Introvert, spreekangst



Extravert, spreekdurf

Lage sociaaleconomische status



Hoge sociaaleconomische status



ISABELLA

Geen scholing



Hooggeschoold

Leeftijd 65+



Leeftijd 10

Lage leervaardigheid



Hoge leervaardigheid

Weinig contact met de taal



Veel contact met de taal

Lage motivatie



Hoge motivatie

Leerstoornissen



Geen leerstoornissen

Weinig kennis andere verwante talen



Veel kennis andere verwante talen

Introvert, spreekangst



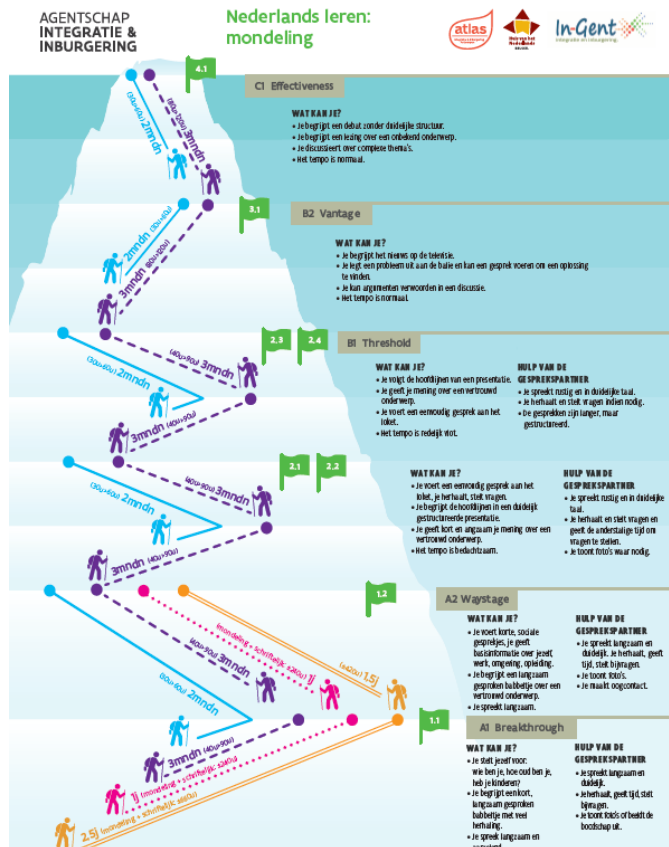
Extravert, spreekdurf

Lage sociaaleconomische status



Hoge sociaaleconomische status

Van beginner tot gevorderde...



C1 - Discussiëren

B2 - Argumenteren

B1 - Mening geven over vertrouwd onderwerp

A2 - Korte sociale gesprekjes

A1 - Jezelf voorstellen


➔ Download via [deze link](#).

Niveau 1.1 werd behaald



<https://www.atlas-antwerpen.be/nl/nederlands/bekijk-je-niveau-nederlands>

2/ WEES VOORZICHTIG MET
FORMELE TAAL, AFKORTINGEN
EN DIALECT



DE INDEXAANPASSING VEREIST
EEN GEACTUALISEERDE HUURPRIJS
VAN UW WONING...

JE MOET "WONING"
EVEN UITLEGGEN...

@amh



Wat liep goed?

- Voortonen
- Herhalen
- Geduldig
- Gebaren gebruiken



Wat liep minder goed?


- Geen correct Nederlands
- Geen controle begrip



3/ VERMIJD FIGUURLIJK
TAALGEBRUIK ZOALS
SPREEKWOORDEN



4/ BEPERK JE TOT DE
ESSENTIE MAAR BLIJF WEL
CORRECTE ZINNEN GEBRUIKEN



Gij GOED OPLETTEN
HOE IK VERVEN!

WAAROM Gij PRATEN
ALS JEROMMEKE?

©amh

Hoe kan ik het zeggen?

We maken dus een afspraak voor woensdag. Als er nog iets verandert, dan laat je mij dat weten. Je belt mij dus als je de afspraak wil afzeggen.

We hebben een afspraak op woensdag 9 maart. Kan je niet komen ? Bel mij op xxx/xxxxxx. We annuleren dan de afspraak.

Jij morgen komen voor gesprek om 10 uur. Niet vergeten op tijd zijn.

Kom morgen om 10u00 voor het gesprek, kom op tijd.

5/ GEBRUIK KORTE EN
ACTIEVE ZINNEN MET
EENVOUDIGE EN
TRANSPARANTE WOORDEN

Wij, DE DIRECTIE, HEBBEN BESLOTEN UW AANVRAAG TOT OPWAARDERING VAN UW FUNCTIE TOCH TE HONOREREN EN AF TE ZIEN VAN DE RATIONALISERING VAN UW AFDELING ...

IS DAT DAN POSITIEF ??



© amy

Transparante woorden

- Nazien
- Afzeggen
- Overschrijven
- Bestand
- Bellen
- Inlichten
- Bereiken
- Rekening

- Controleren
- Annuleren
- Kopiëren
- Document
- Telefoneren
- Informeren
- Controleren
- Factuur

Hoe zeg je in eenvoudig Nederlands?

- Wat is er aan de hand?
- We brengen u op de hoogte
- We gaan aan de slag
- Ziet u dat zitten?
- Wat is er? Kan ik u helpen?
- We informeren u
- We starten
- Vindt u dat goed?



VRAGEN?



**Plaats ze in de
chat**

6/ MOEDIG AAN OM
NEDERLANDS TE SPREKEN

Oefenkansen



3 vormen van leren



Formeel



Niet-
formeel



Informeel



	<u>Formeel leren</u>	<u>Niet-formeel leren</u>	<u>Informeel leren</u>
<u>Omgeving</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Vaste tijdstippen • Vaste locatie 	<ul style="list-style-type: none"> • Meerdere formules mogelijk 	<ul style="list-style-type: none"> • Toevallig
<u>Doelstellingen</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Systematisch en expliciet • Curriculum 	<ul style="list-style-type: none"> • Systematisch en expliciet 	<ul style="list-style-type: none"> • Spontaan en onbewust
<u>Begeleiding</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Er is begeleiding • Professional 	<ul style="list-style-type: none"> • Er is begeleiding 	<ul style="list-style-type: none"> • Geen expliciete begeleiding
<u>Beoordeling</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Is voorzien • Certificering: zoals diploma, getuigschrift, ... 	<ul style="list-style-type: none"> • Geen beoordeling • Geen certificering 	<ul style="list-style-type: none"> • Geen beoordeling • Geen certificering
<u>Deelname</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Verplichte deelname 	<ul style="list-style-type: none"> • Vrijwillige deelname 	<ul style="list-style-type: none"> • Niet van toepassing



Contacttaal



- Rechtstreekse communicatie
- Oefenkans creëren



- Talenkennis verkeerd inschatten
- Informatie kan verloren gaan

=> Controleer of jullie elkaar begrijpen!

Luistertaal

- Meertalige communicatie
- Eigen taal spreken
- *“ik spreek Nederlands, ik luister Frans”*
- Begrijpen vs. spreken
- Pas taalniveau aan

=> Controleer of jullie elkaar begrijpen!



Vertaalapps

- Test het op voorhand uit
- Structureer je gesprek
- Gebruik eenvoudig Nederlands
- Controle begrip
- Werk eventueel vanuit het Engels



7/ CORRIGEER TAALFOUTEN
OP EEN POSITIEVE MANIER

Wordt jij boos wanneer je dit leest?



8/ ONDERSTEUN JE UITLEG
MET FOTO'S, GEBAREN,
PICTOGRAMMEN,...

Communicatie



7 % verbale



38% para-verbale



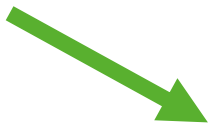
55% non-verbale





The form is titled "ATTEST VAN IMMATICULATIE" and is issued by the "KONINKRIJK BELGIË". It contains the following sections:

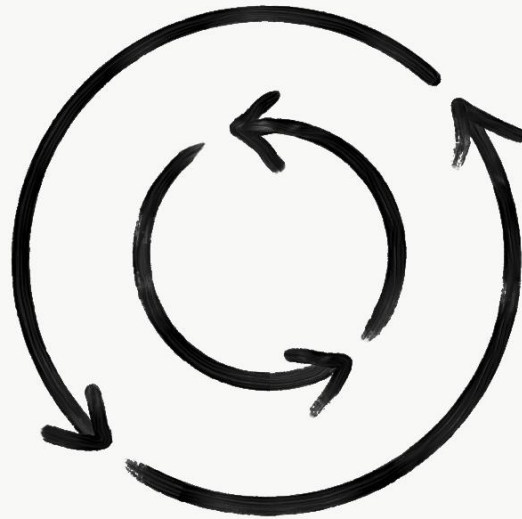
- Header:** "KONINKRIJK BELGIË", "PROVINCE:", "GEMEENTE:", "ATTEST VAN IMMATICULATIE".
- Text:** "Dit attest is... noch een nationaal... Het is slechts... het identiteitsdoc... bende houder is." Below this, it says "Afgeleverd te..." and "Geldig tot...". At the bottom, it reads "De Burg... of zijn gen...".
- Table:** A large table with columns for personal data: "NOM", "PRÉNOMS", "SEX", "N° CARTE", "DATE DE NAISSANCE", "LIEU DE NAISSANCE", "LIEU DE RÉSIDENCE", "DATE D'ARRIVÉE EN BELGIQUE", "TYPE DE RÉSIDENCE", "TYPE DE CARTE".



OF

9/ HERHAAL EN HERFORMULEER

REPEAT



DARIUS FOROUX

10/ CONTROLEER OF DE
ANDERSTALIGE JE BEGREPEN
HEEFT



Terugvraagmethode

Stel open vragen, in de plaats van ja/nee-vraag “~~begrijp je?~~”

Wie? Wat? Waar?
Wanneer? Waarom?
Hoe?

Ik wil weten of ik het goed heb uitgelegd. Wat moet je nu doen?

Vertel in je eigen woorden wat we hebben afgesproken.

Wat ga je straks aan je man vertellen?



10 tips

Communiceren met **anderstaligen**

- 1 Spreek duidelijk en langzaam, maar blijf spontaan.
- 2 Wees voorzichtig met formele taal, afkortingen, dialect.
- 3 Vermijd figuurlijk taalgebruik zoals spreekwoorden.
- 4 Beperk je tot de essentie, maar blijf wel in correcte zinnen spreken.
- 5 Gebruik korte actieve zinnen met eenvoudige en transparante woorden.
- 6 Moedig aan om Nederlands te spreken. Elk gesprek is een oefenkans, schakel dus niet te snel over naar een andere taal.
- 7 Corrigeer taalfouten op een positieve manier.
- 8 Ondersteun je uitleg met foto's, gebaren, pictogrammen...
- 9 Herhaal en herformuleer.
- 10 Controleer of de anderstalige je begrepen heeft.



VRAGEN?



**Plaats ze in de
chat**



**WELKE TIP NEEM JIJ MEE IN JE VOLGENDE
CONTACT MET EEN ANDERSTALIGE?**



A photograph of two men sitting on a dark wicker sofa outdoors. The man on the left is older, with white hair and a beard, wearing a yellow and blue floral shirt and white pants. The man on the right is younger, with dark hair and a beard, wearing a light blue suit. They are both looking at an open book held by the older man. The background is a dense green hedge. The overall scene is bright and positive.

Bedankt !

MEER INFO OVER VORMINGEN:
www.agii.be/vormingen